

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**60505**

Deuxième édition  
Second edition  
1999-12

---

---

**Evaluation et qualification  
des systèmes d'isolation électrique**

**Evaluation and qualification  
of electrical insulation systems**

<https://standards.iteh.ai/en/standards/iec/4a9cd68-f864-4ec6-ae71-2518416d02b6/iec-60505-1999>



Numéro de référence  
Reference number  
CEI/IEC 60505:1999

## Numéros des publications

Depuis le 1er janvier 1997, les publications de la CEI sont numérotées à partir de 60000.

## Publications consolidées

Les versions consolidées de certaines publications de la CEI incorporant les amendements sont disponibles. Par exemple, les numéros d'édition 1.0, 1.1 et 1.2 indiquent respectivement la publication de base, la publication de base incorporant l'amendement 1, et la publication de base incorporant les amendements 1 et 2.

## Validité de la présente publication

Le contenu technique des publications de la CEI est constamment revu par la CEI afin qu'il reflète l'état actuel de la technique.

Des renseignements relatifs à la date de reconfirmation de la publication sont disponibles dans le Catalogue de la CEI.

Les renseignements relatifs à des questions à l'étude et des travaux en cours entrepris par le comité technique qui a établi cette publication, ainsi que la liste des publications établies, se trouvent dans les documents ci-dessous:

- «Site web» de la CEI\*
- **Catalogue des publications de la CEI**  
Publié annuellement et mis à jour régulièrement  
(Catalogue en ligne)\*
- **Bulletin de la CEI**  
Disponible à la fois au «site web» de la CEI\* et comme périodique imprimé

## Terminologie, symboles graphiques et littéraux

En ce qui concerne la terminologie générale, le lecteur se reportera à la CEI 60050: *Vocabulaire Electrotechnique International (VEI)*.

Pour les symboles graphiques, les symboles littéraux et les signes d'usage général approuvés par la CEI, le lecteur consultera la CEI 60027: *Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique*, la CEI 60417: *Symboles graphiques utilisables sur le matériel. Index, relevé et compilation des feuilles individuelles*, et la CEI 60617: *Symboles graphiques pour schémas*.

\* Voir adresse «site web» sur la page de titre.

## Numbering

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series.

## Consolidated publications

Consolidated versions of some IEC publications including amendments are available. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

## Validity of this publication

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology.

Information relating to the date of the reconfirmation of the publication is available in the IEC catalogue.

Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is to be found at the following IEC sources:

- **IEC web site\***
- **Catalogue of IEC publications**  
Published yearly with regular updates  
(On-line catalogue)\*
- **IEC Bulletin**  
Available both at the IEC web site\* and as a printed periodical

## Terminology, graphical and letter symbols

For general terminology, readers are referred to IEC 60050: *International Electrotechnical Vocabulary (IEV)*.

For graphical symbols, and letter symbols and signs approved by the IEC for general use, readers are referred to publications IEC 60027: *Letter symbols to be used in electrical technology*, IEC 60417: *Graphical symbols for use on equipment. Index, survey and compilation of the single sheets* and IEC 60617: *Graphical symbols for diagrams*.

\* See web site address on title page.

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60505

Deuxième édition  
Second edition  
1999-12

---

---

**Evaluation et qualification  
des systèmes d'isolation électrique**

**Evaluation and qualification  
of electrical insulation systems**

© IEC 1999 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photo-copie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch) IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

W

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS .....	4
INTRODUCTION .....	6
Articles	
1 Domaine d'application .....	8
2 Références normatives .....	8
3 Termes et définitions .....	10
3.1 Termes généraux .....	10
3.2 Termes relatifs aux contraintes en service et au vieillissement .....	10
3.3 Termes relatifs aux essais .....	14
4 Vieillissement – Généralités .....	16
5 Préparation des méthodes d'évaluation .....	22
5.1 Eléments pour préparer une méthode d'évaluation .....	22
5.2 Validité de méthodes d'évaluation existantes .....	24
6 Méthodes d'évaluation fonctionnelle pour qualifier un SIE .....	24
6.1 Considérations générales .....	24
6.2 Types de procédures d'évaluation .....	24
6.3 Considérations pratiques .....	28
7 Essais fonctionnels de vieillissement .....	32
7.1 Objets d'essai .....	32
7.2 Conditions d'essai .....	34
7.3 Détermination de la durée de vie en service du SIE .....	34
8 Vieillissement .....	36
8.1 Généralités .....	36
8.2 Estimation des mécanismes de vieillissement .....	36
8.3 Vieillissement accéléré .....	38
8.4 Niveaux de contrainte .....	44
8.5 Durée et nombre de sous-cycles .....	44
8.6 Sous-cycle de vieillissement .....	44
9 Conditionnement de prédiagnostic .....	46
10 Diagnostics .....	46
10.1 Essais de diagnostic – Critères de point limite .....	46
10.2 Essais spécifiques additionnels .....	46
11 Analyse des données .....	48
11.1 Généralités .....	48
11.2 Expérience en fonctionnement .....	48
11.3 Electrique .....	48
11.4 Thermique .....	48
11.5 Mécanique .....	48
11.6 Environnemental .....	48
11.7 Multifactoriel .....	48
12 Procès-verbal d'essai .....	50
13 Codification des SIE .....	50
Annexe A (informative) Listes de contrôle .....	52
Annexe B (informative) Organigrammes .....	58
Bibliographie .....	74

## CONTENTS

	Page
FOREWORD .....	5
INTRODUCTION .....	7
Clause	
1 Scope .....	9
2 Normative references .....	9
3 Terms and definitions.....	11
3.1 General terms.....	11
3.2 Terms related to service stresses and ageing .....	11
3.3 Terms related to testing .....	15
4 Ageing – General.....	17
5 Preparation of evaluation methods.....	23
5.1 Elements for preparing an evaluation method .....	23
5.2 Validity of existing evaluation methods .....	25
6 Functional evaluation methods to qualify EIS .....	25
6.1 General considerations .....	25
6.2 Types of evaluation procedures .....	25
6.3 Practical considerations .....	29
7 Functional ageing tests .....	33
7.1 Test objects.....	33
7.2 Test conditions .....	35
7.3 Determination of EIS service life.....	35
8 Ageing.....	37
8.1 General.....	37
8.2 Assessment of ageing mechanisms .....	37
8.3 Accelerated ageing .....	39
8.4 Stress levels.....	45
8.5 Duration and number of subcycles .....	45
8.6 Ageing subcycle.....	45
9 Prediagnostic conditioning.....	47
10 Diagnostics.....	47
10.1 Diagnostic tests – End point criteria.....	47
10.2 Additional specific tests .....	47
11 Analysing the data .....	49
11.1 General.....	49
11.2 Operating experience.....	49
11.3 Electrical.....	49
11.4 Thermal .....	49
11.5 Mechanical .....	49
11.6 Environmental.....	49
11.7 Multifactor.....	49
12 Test report .....	51
13 EIS coding .....	51
Annex A (informative) Checklists.....	53
Annex B (informative) Flow charts.....	59
Bibliography .....	75

# COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

## ÉVALUATION ET QUALIFICATION DES SYSTÈMES D'ISOLATION ÉLECTRIQUE

### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les documents produits se présentent sous la forme de recommandations internationales. Ils sont publiés comme normes, rapports techniques ou guides et agréés comme tels par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.
- 5) La CEI n'a fixé aucune procédure concernant le marquage comme indication d'approbation et sa responsabilité n'est pas engagée quand un matériel est déclaré conforme à l'une de ses normes.
- 6) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Norme internationale peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. La CEI ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et de ne pas avoir signalé leur existence.

La Norme internationale CEI 60505 a été établie par le comité d'études 98 de la CEI: Système d'isolation électrique (SIE).

Cette seconde édition annule et remplace la première édition parue en 1975 dont elle constitue une révision technique.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
98/85/FDIS	98/100/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Cette publication a été rédigée selon les Directives ISO/CEI, Partie 3.

Les annexes A et B sont données uniquement à titre d'information.

Le comité a décidé que cette publication reste valable jusqu'en 2003. A cette date, selon décision préalable du comité, la publication sera

- reconduite;
- supprimée;
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## EVALUATION AND QUALIFICATION OF ELECTRICAL INSULATION SYSTEMS

### FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60505 has been prepared by IEC technical committee 98: Electrical insulation systems (EIS).

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1975, and constitutes a technical revision.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
98/85/FDIS	98/100/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

Annexes A and B are for information only.

The committee has decided that this publication remains valid until 2003. At this date, in accordance with the committee's decision, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## INTRODUCTION

La durée de vie en service du matériel électrique est fréquemment déterminée par la durée de vie de son ou de ses systèmes d'isolation électrique (SIE). La durée de vie d'un SIE peut être affectée par des contraintes électriques, thermiques, mécaniques ou environnementales agissant individuellement ou en combinaison.

Les durées de vie envisagées, estimées ou prouvées en service sont des paramètres essentiels pour décrire la durée de vie de systèmes d'isolation électrique. Dans les premiers temps de l'ingénierie électrotechnique, les données de durée de vie étaient plutôt vagues. La limitation de la durée de vie de l'isolation sous contrainte thermique était l'un des premiers indicateurs de l'effet du vieillissement de certains matériels en service. Lorsque l'expérience dans l'utilisation de systèmes d'isolation s'est accrue, on s'est rendu compte qu'il y avait un besoin de sélectionner des matériaux spécifiques qui étaient adaptables au processus de fabrication, pour permettre de réaliser la durée de vie requise en service et pour permettre le calcul de l'aptitude thermique du matériel.

La CEI 60085 a normalisé un certain nombre de valeurs maximales de température et présenté une liste de matériaux isolants, rattachés à ces températures (classes), qui, utilisés comme systèmes d'isolation, «devaient assurer pour l'isolation une durée de vie économique dans une large gamme de matériels».

Ce fut une tentative clairement définie de qualifier des systèmes d'isolation sur la base de l'expérience (en service) ou d'essais et une quantification de la vie d'un système d'isolation en termes de durée. La limite de cette approche, basée entièrement sur la contrainte thermique, a été reconnue et il y a eu une demande pour un concept amélioré de la durée de vie. Cette exigence, ainsi que l'impossibilité d'utiliser les tableaux de matériaux de la CEI 60085 alors que de nombreux matériaux synthétiques nouveaux étaient produits qui ne correspondaient pas proprement à la classification thermique existante, ont suscité un effort mondial pour améliorer la situation. Cela a conduit à l'élaboration de la présente norme, qui sert de guide aux comités d'études de la CEI responsables de matériels (CEM) pour leur permettre de développer des normes et des documents techniques adéquats.

Déterminer la durée de vie envisagée est une tâche fondamentale dans le développement et la conception d'un SIE. La durée de vie estimée d'un SIE doit être établie pour plusieurs raisons:

- pour les essais de type lorsque l'on introduit en production un nouveau SIE;
- pour l'assurance de qualité de la production; et
- pour l'estimation de la durée de vie restante aux fins de maintenance.



## INTRODUCTION

The service life of electrical equipment is frequently determined by the life of its electrical insulation system(s) (EIS). The life of an EIS can be affected by electrical, thermal, mechanical, or environmental stresses acting either individually or in combination.

Intended, estimated or proven service life times are essential parameters for describing the life of electrical insulation systems. In the early days of electrotechnical engineering life figures were rather vague. The limitation of the life of the insulation under thermal stress was one of the first indicators of the effect of ageing in some equipment in service. As experience in using insulation systems increased, it was appreciated that there was a need to select specific materials that were amenable for use in manufacturing processes, to enable the required service life to be achieved and to allow for the calculation of the thermal capability of equipment.

IEC 60085 standardized a number of maximum temperature values and presented a list of insulating materials related to these temperatures (classes) which, when used for insulation systems, would "ensure an economical life for the insulation in a wide range of apparatus".

This was a clearly defined attempt to qualify insulation systems on the basis of (service) experience or tests and a quantification of an insulation system life in terms of time. The limitation of this approach, based entirely on thermal stressing, was recognized and there was a demand for an improved life concept. This requirement and the impossibility of using the material tables in IEC 60085 at a time when many new, synthetic materials were being produced which did not fit neatly into the existing thermal classification, led to a worldwide effort to improve the situation. This led to the elaboration of the present standard, which serves as a guide to IEC technical committees responsible for equipment (ETC) to enable them to develop adequate standards and technical documents.

To determine the intended life is a fundamental task when developing and designing an EIS. Estimated service life of an EIS has to be established for several reasons:

- for type testing when introducing a new EIS into production;
- for quality assurance of production; and
- for estimating the remaining life for maintenance purposes.

# ÉVALUATION ET QUALIFICATION DES SYSTÈMES D'ISOLATION ÉLECTRIQUE

## 1 Domaine d'application

La présente Norme internationale établit les bases de l'estimation du vieillissement des systèmes d'isolation électrique (SIE) dans des conditions de contraintes électriques, thermiques, mécaniques, environnementales ou multifactorielles.

Elle spécifie les principes ou les procédures qu'il convient de suivre, au cours du développement d'essais fonctionnels ou de méthodes d'évaluation, pour établir la durée de vie d'un système d'isolation spécifique.

La présente norme est applicable à tous les comités d'études de la CEI responsables de matériels (CEM) ayant un SIE.

## 2 Références normatives

Les documents normatifs suivants contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Pour les références datées, les amendements ultérieurs ou les révisions de ces publications ne s'appliquent pas. Toutefois, les parties prenantes aux accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Pour les références non datées, la dernière édition du document normatif en référence s'applique. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur.

CEI 60216 (toute la série), *Guide pour la détermination des propriétés d'endurance thermique de matériaux isolants électriques*

CEI 60216-3:—, *Guide pour la détermination des propriétés d'endurance thermique des matériaux isolants électriques – Partie 3: Instructions pour le calcul des caractéristiques d'endurance thermique*<sup>1)</sup>

CEI 60493-1: *Guide pour l'analyse statistique de données d'essais de vieillissement – Première partie: Méthodes basées sur les valeurs moyennes de résultats d'essais normalement distribués*

CEI 60727-1: *Evaluation de l'endurance électrique des systèmes d'isolation électrique – Première partie: Considérations générales et procédures d'évaluation basées sur une distribution normale*

CEI 60727-2: *Evaluation de l'endurance électrique des systèmes d'isolation électrique – Partie 2: Procédures d'évaluation basées sur des distributions de valeurs extrêmes*

CEI 61356: *Evaluation fonctionnelle des systèmes d'isolation électrique – Principes de procédures d'essai lorsque l'essai comparatif n'est pas possible*

---

1) A publier.

# EVALUATION AND QUALIFICATION OF ELECTRICAL INSULATION SYSTEMS

## 1 Scope

This International Standard establishes the basis for estimating the ageing of electrical insulation systems (EIS) under conditions of either electrical, thermal, mechanical, environmental or multifactor stresses.

It specifies the principles and procedures that should be followed, during the development of EIS functional test and evaluation procedures, to establish the service life for a specific insulation system.

This standard is applicable to all IEC technical committees responsible for equipment (ETC) having an EIS.

## 2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this international standard. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However parties to agreements based on this international standard are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of the IEC and the ISO maintain registers of currently valid International Standards.

IEC 60216: (all parts), *Determination of thermal endurance of solid organic materials*

IEC 60216-3:—, *Determination of thermal endurance of solid organic materials – Part 3: Instructions for calculating thermal endurance characteristics*<sup>1)</sup>

IEC 60493-1: *Guide for the statistical analysis of ageing test data – Part 1: Methods based on mean values of normally distributed test results*

IEC 60727-1: *Evaluation of electrical endurance of electrical insulation systems – Part 1: General considerations and evaluation procedures based on normal distributions*

IEC 60727-2: *Evaluation of electrical endurance of electrical insulation systems – Part 2: Evaluation procedures based on extreme-value distributions*

IEC 61356: *Functional evaluation of electrical insulation systems – Principles for test procedures when comparative testing is not feasible*

---

<sup>1)</sup> To be published.

### 3 Termes et définitions

Pour les besoins de la présente Norme internationale, les termes et définitions suivants s'appliquent:

#### 3.1 Termes généraux

##### 3.1.1

##### **système d'isolation électrique (SIE)**

structure isolante, comprenant un ou plusieurs matériaux isolants électriques (MIE) avec les parties conductrices associées, utilisée dans un dispositif électrotechnique

##### 3.1.2

##### **matériau isolant électriques (MIE)**

composant contraint électriquement dans un SIE

##### 3.1.3

##### **SIE de référence**

SIE évalué et reconnu, soit avec une expérience en service connue et enregistrée, soit sur la base d'une évaluation fonctionnelle comparative connue

##### 3.1.4

##### **SIE candidat**

SIE en cours d'évaluation pour déterminer son aptitude (électrique, thermique, mécanique, environnementale ou multifactorielle) en service

##### 3.1.5

##### **durée de vie envisagée**

durée de vie projetée d'un SIE dans les conditions de service

##### 3.1.6

##### **durée de vie estimée**

durée de vie attendue, obtenue à partir soit de l'expérience en service, soit des résultats d'essais effectués en conformité avec des procédures appropriées d'évaluation, ou des deux, tel qu'établi par l'organisation ou le comité technique responsables

##### 3.1.7

##### **évaluation**

établissement de relations entre les exigences de service et les données de durée de vie obtenues à partir de l'analyse de l'expérience en service ou des résultats d'essais fonctionnels

#### 3.2 Termes relatifs aux contraintes en service et au vieillissement

##### 3.2.1

##### **contrainte «de vieillissement»**

action sur le SIE, de nature électrique, thermique, mécanique ou environnementale qui peut causer un changement des propriétés

##### 3.2.2

##### **facteur d'influence**

contrainte imposée par les conditions de fonctionnement, d'environnement ou d'essai, qui affecte la durée de vie d'un SIE

### 3 Terms and definitions

For the purpose of this International Standard, the following terms and definitions apply:

#### 3.1 General terms

##### 3.1.1

##### **electrical insulation system (EIS)**

insulating structure containing one or more electrical insulating materials (EIM) together with associated conducting parts employed in an electrotechnical device

##### 3.1.2

##### **electrical insulating material (EIM)**

electrically stressed component in an EIS

##### 3.1.3

##### **reference EIS**

evaluated and established EIS with either a known service experience record or a known comparative functional evaluation as a basis

##### 3.1.4

##### **candidate EIS**

EIS under evaluation to determine its service capability (electrical, thermal, mechanical, environmental or multifactor)

##### 3.1.5

##### **intended life**

design life of an EIS under service conditions

##### 3.1.6

##### **estimated life**

expected service life derived from either service experience or the results of tests performed in accordance with appropriate evaluation procedures, or both, as established by the responsible organisation or technical committee

##### 3.1.7

##### **evaluation**

establishment of relationships between service requirements and life data obtained from service experience analysis or from the results of functional tests

#### 3.2 Terms related to service stresses and ageing

##### 3.2.1

##### **"ageing" stress**

action of electrical, thermal, mechanical or environmental nature on an EIS which may cause property changes

##### 3.2.2

##### **factor of influence**

stress imposed by conditions of operation, environment or test that affects the life of an EIS

### 3.2.3

#### **conditions de service**

combinaison de facteurs d'influence et de fonction qui sont à prévoir dans une application spécifique d'un matériel électrique

### 3.2.4

#### **conditions de fonctionnement de référence**

conditions de service du matériel auquel sont liées les conditions de la procédure de l'essai fonctionnel

### 3.2.5

#### **exigences de service**

facteurs spécifiés d'influence, performance attendue et fonction d'un matériel électrique

### 3.2.6

#### **expérience en service**

enregistrement quantitatif et/ou qualitatif durant le service, avec ou sans défaillance d'un SIE

### 3.2.7

#### **vieillessement**

changements irréversibles des propriétés d'un SIE dus à l'action d'un ou de plusieurs facteurs d'influence

NOTE Certains changements (par exemple les hydrolyses) peuvent être partiellement réversibles si les conditions ambiantes changent.

### 3.2.8

#### **facteur de vieillissement**

facteur d'influence qui cause un vieillissement

### 3.2.9

#### **vieillessement intrinsèque**

changements irréversibles de propriétés fondamentales d'un SIE, causés par l'action de facteurs de vieillissement

### 3.2.10

#### **vieillessement extrinsèque**

effet de changements irréversibles de propriétés d'un SIE, produits par l'action de facteurs de vieillissement sur des imperfections introduites involontairement dans un SIE

### 3.2.11

#### **interaction**

modifications du type ou du degré de vieillissement, produites par la combinaison de deux ou de plusieurs facteurs d'influence et relatives à leur effet de vieillissement s'ils agissaient individuellement sur des objets séparés

### 3.2.12

#### **interaction directe**

interaction entre facteurs d'influence appliqués simultanément, qui diffère de celle qui se produit avec des facteurs d'influence appliqués séquentiellement

NOTE Tous les facteurs produisant une action directe ne sont pas nécessairement des facteurs de vieillissement.

### 3.2.13

#### **interaction indirecte**

interaction qui se produit entre des facteurs d'influence appliqués simultanément et qui reste inchangée quand ces facteurs sont appliqués séquentiellement